

vonder®

SOPRADOR TÉRMICO

Soplador Térmico



Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas

MODELOS

STV 150N

STV 200N



Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.

Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.

Símbolos e seus significados









Símbolo	Nome	Explicação
	Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Consulte o manual de instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual (EPI) adequado para cada tipo de trabalho.
	Equipamento classe II	Identifica equipamentos que atendam aos requisitos de segurança especificados para equipamentos de classe II de acordo com a norma IEC 61140.
	Risco de choque elétrico	Cuidado ao manusear, risco de choque elétrico.
	Instruções de ligação elétrica	Seguir as instruções para a correta instalação da máquina.
	Uso interno	Utilizar este equipamento em ambientes internos.

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

ORIENTAÇÕES GERAIS



ATENÇÃO! LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES

Falha em seguir todos os avisos e instruções listados abaixo pode resultar em choque elétrico, fogo e/ou ferimento sério.

O termo “ferramenta elétrica, equipamento ou aparelho” utilizado neste manual refere-se a ferramentas operadas com eletricidade (cordão elétrico) e a ferramentas operadas com acumulador (bateria).

Esse manual contém detalhes de instalação, operação e manutenção do equipamento. Não utilize o equipamento sem antes ler o manual de instruções e proceda conforme as orientações.

Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, encaminhe-o para a assistência técnica autorizada VONDER mais próxima ou entre em contato conosco: www.vonder.com.br

O revendedor não pode receber a devolução deste equipamento sem autorização prévia da VONDER.

Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações a outras pessoas que venham a operar o equipamento.

1. AVISOS DE SEGURANÇA

Todas as instruções deste manual devem ser lidas e cumpridas. A não observância dos requisitos de segurança e operações poderá causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões. O termo "aparelho" utilizado neste manual refere-se a aparelhos eletrodomésticos e similares operados com eletricidade (cordão elétrico) e a ferramentas elétricas operadas com acumulador (bateria).

1.1. Área de trabalho

- a. Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada. As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.
- b. Não opere aparelhos elétricos em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. Os aparelhos elétricos criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- c. Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar um aparelho elétrico. As distrações podem fazer você perder o controle do aparelho. Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho.

1.2. Segurança pessoal

- a. Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar um aparelho elétrico. Não use o aparelho quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera o aparelho pode resultar em grave ferimento pessoal.
- b. Use equipamento de segurança. Equipamentos de segurança, tais como: óculos de segurança, máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança, luvas de segurança ou protetor auricular reduzirão os riscos de ferimentos pessoais.
- c. Evite a partida não intencional. Assegure que o interruptor está na posição "desligado" antes de conectar o plugue na tomada e/ou bateria, pegar ou carregar o aparelho. Carregar o aparelho com seu dedo no interruptor ou conectá-lo com o interruptor na posição "ligado" são convites a acidentes.

- d. Não exceda o limite do aparelho. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados toda vez que utilizá-lo. Isto permite melhor controle do aparelho em situações inesperadas.
- e. Vista-se apropriadamente para a realização do trabalho. Não use roupas excessivamente largas ou joias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. Roupas folgadas, joias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.

1.3. Segurança elétrica

- a. Os plugues dos aparelhos elétricos devem ser compatíveis com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com os aparelhos aterrados. Os plugues sem modificações aliados a utilização de tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico.
- b. Evite o contato do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas tais como as tubulações, radiadores, fornos e refrigeradores. Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo estiver ligado à terra ou aterramento.
- c. Não exponha o aparelho elétrico à chuva ou condições úmidas, exceto aparelhos com Índice de Proteção (IP) adequado. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de choque elétrico.
- d. Não force o cordão de alimentação. Nunca use o cordão de alimentação para carregar, puxar ou desconectar o aparelho da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimento. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
 - Para cordão tipo X: se o cordão de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído por um cordão especial ou um conjunto fornecido pelo fabricante ou agente autorizado.
 - Para cordão tipo Y: se o cordão de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou pessoa qualificada, a fim de evitar riscos.

- Para cordão tipo Z: o cordão de alimentação não pode ser substituído. Se o cordão de alimentação estiver danificado, o aparelho deve ser descartado.
- e. Ao operar um aparelho ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para esta finalidade. O uso de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.
- f. Se a operação do aparelho em um local seguro não for possível, use alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

NOTA: O dispositivo de corrente residual (RCD) pode ser um interruptor do circuito de falha à terra ou disjuntor de fuga de corrente.

1.4. Uso e cuidado com equipamentos elétricos

- a. Não force o aparelho. Use o aparelho correto para sua aplicação. Desta forma, o trabalho será melhor realizado e com mais segurança, de acordo com a função e capacidade para o qual foi projetado.
- b. Não use o aparelho se o interruptor não ligar e desligar. Qualquer aparelho que não pode ser controlado com o interruptor é perigoso e deve ser reparado.
- c. Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento do aparelho. Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar o aparelho acidentalmente.
- d. Este aparelho não se destina a utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas, com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes a utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança. Os aparelhos são perigosos nas mãos de usuários não capacitados.

- e. Faça a manutenção dos aparelhos. Cheque o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação do aparelho. Se danificado, ele deve ser reparado antes do uso. Muitos acidentes são causados pela inadequada manutenção dos aparelhos.
- f. Mantenha ferramentas de corte dos aparelhos, quando aplicável, afiados e limpos. A manutenção apropriada das ferramentas de corte com lâminas afiadas tornam estas menos prováveis ao emperramento e são mais fáceis de controlar.
- g. Use o aparelho, acessórios, entre outras partes que o compõem, de acordo com as instruções e da maneira designada para o tipo particular do aparelho, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado. O uso do aparelho em operações diferentes das designadas pode resultar em situações de risco.

1.5. Reparos

- a. Tenha seu aparelho elétrico reparado por um agente qualificado que usa somente peças originais. Isto garante que a segurança do aparelho seja mantida.

1.6. Indicações de segurança específicas

ATENÇÃO: Coloque a ferramenta em seu suporte quando não estiver sendo utilizada.

- a. A utilização sem cuidados do aparelho pode causar um incêndio.
- b. Tome cuidado ao utilizar o aparelho em lugares onde haja materiais combustíveis. Não utilize em um mesmo lugar por tempo prolongado.
- c. Não use na presença de atmosfera explosiva.
- d. O calor pode ser conduzido para materiais combustíveis que estão fora do campo de visão.
- e. Coloque o aparelho sobre seu suporte após o uso e deixe esfriar antes de guardar.
- f. Não deixe o aparelho sem vigilância quando em uso.

1.7. Indicações de segurança adicionais

- a. Não coloque a mão sobre as saídas de ar nem bloqueie as aberturas de qualquer maneira.
- b. O bocal e os acessórios desta ferramenta ficam extremamente quentes durante o uso. Deixe essas partes esfriarem antes de tocar.
- c. Não deixe a ferramenta sem supervisão enquanto estiver ligada.
- d. Um incêndio pode ocorrer se o aparelho não for usado com cuidado.
- e. O calor pode ser conduzido a materiais combustíveis que estejam fora de vista. Não use em ambientes úmidos, onde gases inflamáveis possam estar presentes ou perto de materiais combustíveis.
- f. Deixe a ferramenta esfriar completamente antes de armazenar.
- g. Assegure ventilação adequada, pois vapores tóxicos podem ser produzidos.
- h. Não use como secador de cabelo.
- i. Não obstrua a entrada de ar ou a saída do bico, pois isso pode causar acúmulo excessivo de calor, resultando em danos à ferramenta.
- j. Não direcione a explosão de ar quente para outras pessoas.
- k. Não toque no bico de metal, pois ele fica muito quente durante o uso e permanece quente por até 30 minutos após o desligar o aparelho.
- l. Não coloque o bocal contra qualquer superfície enquanto estiver usando ou imediatamente após o uso.
- m. Não coloque nenhum objeto no bocal, pois isso pode causar choque elétrico, não olhe diretamente para o bocal enquanto o aparelho estiver funcionando, visto que sua alta temperatura pode causar ferimentos.
- n. Não permita que a tinta adira ao bocal ou raspador, pois pode inflamar depois de algum tempo.

2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DO PRODUTO

As ferramentas elétricas VONDER são projetadas para os trabalhos especificados neste manual, com acessórios originais. Antes de cada uso, examine cuidadosamente a ferramenta, verificando se ela apresenta alguma anomalia de funcionamento.

Observe também que a tensão da rede elétrica deve coincidir com a tensão especificada na ferramenta. Exemplo: uma ferramenta 127 V~ deve ser ligada somente em uma tomada de 127 V~.

2.1. Aplicações/dicas de uso

O Soprador Térmico STV 150N VONDER e STV 200N VONDER são indicados para moldar materiais plásticos, para uso em artesanato e remoção de tintas. Sua função é produzir um fluxo de ar de alta temperatura, sendo indicado para profissionais como: encanadores, marceneiros, carpinteiros e pintores, além de ser muito útil em fábricas de móveis e em atividades relacionadas à moldagem de materiais plásticos, moldagem e instalação de canos de PVC, remoção ou secagem de pinturas, aplicação de películas, entre outras. A ferramenta deve ser utilizada somente com acessórios compatíveis.

2.2. Destaques/diferenciais

Produto certificado de acordo com as normas IEC 60335-1, IEC 60335-2-45 e Portaria 371/2009 do Inmetro, atestando o rigor técnico e qualidade já reconhecidos da marca. Seu formato tipo pistola permite melhor manuseio e maior conforto durante o trabalho. Além disso, possui motor com dupla isolamento, garantindo maior segurança ao operador.

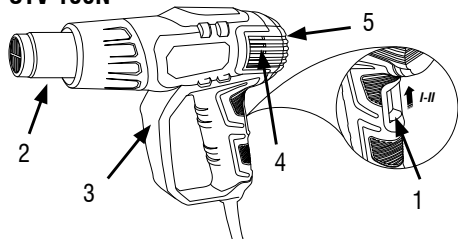
2.3. Características técnicas

Item	STV 150N VONDER		STV 200N VONDER	
Código	60.01.015.127	60.01.015.230	60.01.020.127	60.01.020.230
Tensão	127 V~	220 V~	127 V~	220 V~
Frequência	60 Hz		60 Hz	
Número de estágios	2 estágios		3 estágios	
Potência 1º estágio	650 W	700 W	60 W	110 W
Temperatura 1º estágio	300 °C		40 °C	50 °C
Fluxo de ar 1º estágio	280 Litros/min		150 Litros/min	300 Litros/min
Potência 2º estágio	1.500 W		800 W	900 W
Temperatura 2º estágio	500° C		350° C	
Fluxo de ar 2º estágio	480 Litros/min		300 Litros/min	
Potência 3º estágio	N/A		2.000 W	
Temperatura 3º	N/A		520 °C	
Fluxo de ar 3º estágio	N/A		500 Litros/min	
Massa aproximada	700 g		700 g	
Dimensões	250 mm x 86 mm x 192 mm		250 mm x 86 mm x 192 mm	
Norma IEC 60335-1	Segurança de aparelhos eletrodomésticos e similares. Parte 1: Requisitos gerais			
Norma IEC 60335-2-45	Segurança de aparelhos eletrodomésticos e similares. Parte 2: Requisitos particulares para ferramentas, móveis de aquecimento e aparelhos similares.			

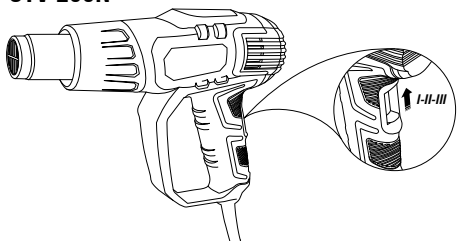
Tabela 2 – Características técnicas

2.4. Componentes

STV 150N



STV 200N



1. Interruptor
2. Bocal
3. Carcaça
4. Aletas de ventilação
5. Apoio para posição de descanso

2.5. Funcionamento

2.5.1. Operação

Sempre posicione o soprador corretamente. Mantenha-o em posição adequada. Ao colocar o Soprador Térmico em operação, conserve-o a uma distância de 15 cm do corpo e em um ângulo de projeção igual ou superior a 15°.

Fig. 1 – Componentes



ATENÇÃO! O Soprador Térmico deve ser colocado em posição de descanso enquanto não estiver sendo usado.



Fig. 2 – Posição de descanso.

2.5.2. Interruptor

Para ligar o SOPRADOR TÉRMICO, coloque o interruptor de acionamento (1) nas posições I (STV 150N e STV 200N), II (STV 150N e STV 200N) ou III (STV 200N) de acordo com o material a ser trabalhado. Aguarde um minuto para o Soprador Térmico atingir a temperatura de trabalho.

Nota – Ao ligar pela primeira vez o equipamento, é normal que saia uma fumaça. Isso não indica que é um problema.

2.5.3. Acessórios

Os acessórios especificados neste manual são recomendados para uso exclusivo no SOPRADOR TÉRMICO VONDER. O uso de qualquer outro acessório não recomendado poderá apresentar riscos ao usuário e/ou danos ao equipamento e, conseqüentemente, a perda do direito de garantia.

Para facilitar a utilização do SOPRADOR TÉRMICO é fundamental utilizar o bocal mais apropriado. Veja a seguir, os modelos de bocais e suas devidas aplicações.

a. Bocal plano: Uso geral.

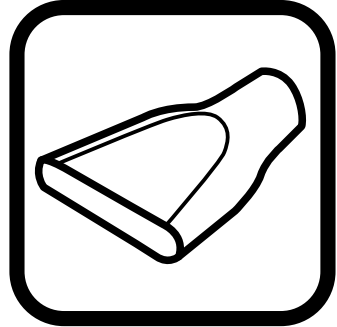


Fig. 3 – Bocal plano

b. Bocal de desvio: protege superfícies adjacentes à região que está sendo trabalhada, regiões que não precisam ser aquecidas, por exemplo, os vidros de uma janela.

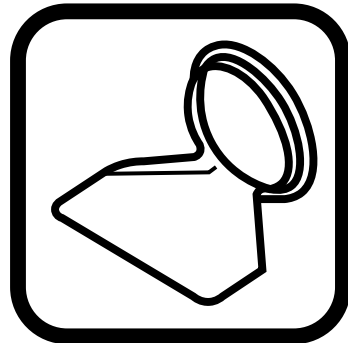


Fig. 4 – Bocal de desvio

- c. Bocal de deflexão: para moldar materiais plásticos, por exemplo, tubos, bem como, retração de cabos.



Fig. 5 – Bocal de deflexão

- d. Bocal de ponta: para trabalhos de precisão.

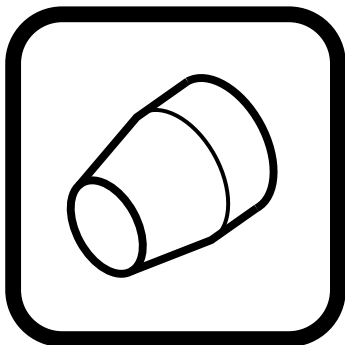


Fig. 6 – Bocal de ponta



ATENÇÃO! Tenha cuidado ao manusear os bicos!

- Certifique-se de que a ferramenta está desligada e o bico tenha esfriado.
- Ao cair, o bico pode incendiar um objeto. Os bicos devem ser montados com firmeza e seguros na unidade.
- Tocar em um bico quente pode levar a queimaduras graves. Antes de conectar ou substituir um bico, deixe o aparelho esfriar completamente ou use uma ferramenta adequada.
- Um bico quente pode incendiar uma superfície. Coloque os bicos quentes apenas em superfícies à prova de fogo.
- Um bocal incorreto ou defeituoso pode causar acúmulo de calor e danificar o aparelho. Use somente bicos originais de acordo com a tabela e que sejam adequados para a sua ferramenta.

Nota: Para reduzir o tempo de resfriamento do bocal, coloque o interruptor no estágio I (temperatura mais baixa), ajuste o fluxo de ar para a pressão máxima e deixe funcionar por alguns minutos. Após, desligue a ferramenta e deixe-a arrefecer durante pelo menos 30 minutos antes de guardá-la.

3. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E **PÓS-VENDA**

As ferramentas elétricas VONDER quando utilizadas adequadamente, ou seja, conforme orientações deste manual, apresentam baixos níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor.

3.1. Manutenção

Antes de efetuar inspeção e/ou manutenção, verifique se o equipamento está desligado.

Para manter a segurança e confiabilidade do produto, inspeções, troca de peças e partes ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por um profissional qualificado. Confira a rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER.

Caso haja alguma anomalia, entre em contato com a VONDER (www.vonder.com.br).

3.2. Pós-venda e assistência técnica

Em caso de dúvida sobre o funcionamento da ferramenta ou sobre a rede de Assistências Técnicas Autorizadas VONDER entre em contato através do site: www.vonder.com.br ou do telefone 0800 723 4762 – opção 1.

Quando detectada anomalia no funcionamento da ferramenta, a mesma deverá ser examinada e/ou reparada por um profissional da rede de Assistências Técnicas Autorizadas da VONDER (consulte a relação completa em www.vonder.com.br). Somente peças originais deverão ser utilizadas nos reparos.

3.3. Descarte da ferramenta

Nunca descarte a ferramenta e/ou suas pilhas e baterias (quando existentes) no lixo doméstico. Estas devem ser encaminhadas a um posto de coleta adequada ou a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.

Em caso de dúvida sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site www.vonder.com.br ou do telefone 0800 723 4762 – opção 1.

Simbolos y sus significados







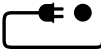

Simbolo	Nombre	Explicación
	Atención	Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso.
	Consulte el manual de instrucciones	Lea el manual de operaciones / instrucciones antes de utilizar el equipo.
	Descarte selectivo	Realice el desechado de los envases adecuadamente, de acuerdo a la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y sumideros.
	Utilice EPI (Equipo de Protección Individual)	Utilice Equipo de Protección Individual (EPI) adecuado para cada tipo de trabajo
	Equipo clase II	Identifica equipos que atiendan a los requisitos de seguridad especificados para equipos de clase II de acuerdo con la norma IEC 61140.
	Riesgo de descarga eléctrica	Manipule con cuidado, riesgo de descarga eléctrica.
	Instrucciones de conexión eléctrica	Siga las instrucciones para la correcta instalación del equipo.
	Uso interno	Utilizar este equipo en ambientes internos.

Tabla 1 – Simbolos y sus significados

Orientaciones generales



ATENCIÓN: LEA TODOS LOS AVISOS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES.

No puede seguir todas las advertencias e instrucciones enumeradas a continuación puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y / o lesión serio.

Estimado usuario: El término “herramienta eléctrica” utilizado en este manual se refiere a herramientas operadas con electricidad (cordón eléctrico) ya herramientas operadas con acumulador (batería).

Este manual contiene detalles de instalación, funcionamiento y mantenimiento del equipo. No utilice el equipo sin antes leer el manual de instrucciones y proceder de acuerdo con las instrucciones.

En caso de que este equipo presente alguna no conformidad, reenvíelo a la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más cercana o póngase en contacto con nosotros: www.vonder.com.br.

El revendedor no puede recibir la devolución de este equipo sin autorización previa de VONDER.

Guarde el manual para una consulta posterior o para repasar la información a otras personas que vengan a operar el equipo.

1. AVISOS DE SEGURIDAD

Todas las instrucciones de este manual deben leerse y cumplirse. La no observancia de los requisitos de seguridad y las operaciones puede causar una descarga eléctrica, un incendio y / o una lesión. El término “aparato” utilizado en este manual se refiere a aparatos electrodomésticos y similares operados con electricidad (cordón eléctrico) ya herramientas eléctricas operadas con acumulador (batería).

1.1. Área de trabajo

- a. Mantenga el área de trabajo limpia e iluminada. Las áreas desorganizadas y oscuras son la mayor causa de accidentes.
- b. No use herramientas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos inflamables, gases o polvareda. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- c. Mantenga niños y visitantes alejados al operar una herramienta. Las distracciones pueden hacerlo perder el control del aparato. Se recomienda que los niños sean vigilados para asegurar que no estén jugando con el aparato.

1.2. Seguridad personal

- a. **Esté atento, mire lo que está haciendo y use el sentido común al usar un aparato eléctrico. No use el aparato cuando estuviera cansado o bajo influencia de drogas, alcohol o de medicamentos.** Un momento de distracción mientras usa una herramienta puede resultar en grave lesión personal.
- b. **Use equipo de seguridad.** Equipos de seguridad, tales como: gafas de seguridad, máscara contra polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de seguridad, guantes de seguridad o protector auricular reducirán los riesgos de lesiones personales.
- c. **Evite la partida no intencional. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición “apagado” antes de conectar el enchufe en la toma de**

corriente y/o batería, tomar o cargar el aparato. Cargar el aparato con el dedo en el interruptor o conectarla con el interruptor en la posición “encendido” son causas de accidentes.

- d. **No exceda el límite del aparato. Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuados cada vez que utilizarla.** Esto permite mejor control del aparato en situaciones inesperadas.
- e. **Vístase apropiadamente para la realización del trabajo. No use ropas demasiado anchas o joyas. Mantenga sus cabellos, ropas y guantes lejos de las piezas móviles.** Ropas holgadas, joyas o cabellos largos pueden ser agarrados por las partes en movimiento.

1.3. Seguridad eléctrica

- a. **Los enchufes de los aparatos deben ser compatibles con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe. No use ningún enchufe adaptador con los aparatos conectados a tierra.** Los enchufes sin modificaciones aliados a la utilización de tomas compatibles reducen el riesgo de choque eléctrico.
- b. **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como las tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores.** Hay un aumento en el riesgo de choque eléctrico si su cuerpo estuviera conectado a tierra.
- c. **No exponga la herramienta a la lluvia o condiciones húmedas,** excepto los aparatos con un nivel de protección (IP) adecuado. La entrada de agua en el aparato aumenta el riesgo de choque eléctrico.
- d. **No fuerce el cable de alimentación. Nunca use el cable de alimentación para cargar, tirar o desconectar el aparato de la toma de corriente. Mantenga el cable eléctrico lejos del calor, aceite, bordes afilados o de las partes en movimiento.** Los cables dañados o enmarañados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- Para cordón tipo X: si el cordón de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cordón especial o un conjunto proporcionado por el fabricante o el agente autorizado.

- Para cordón tipo Y: si el cordón de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o la persona cualificada para evitar riesgos.
- Para cordón tipo Z: el cordón de alimentación no se puede sustituir. Si el cordón de alimentación está dañado, el aparato debe descartarse.
- e. **Al usar un aparato al aire libre, use un cable de extensión apropiado para esta finalidad.** El uso de un cable apropiado para uso al aire libre reduce el riesgo de choque eléctrico.
- f. **Si la operación del aparato en un local seguro no fuera posible, use alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

NOTA: El dispositivo de corriente residual (RCD) puede ser un interruptor del circuito de falla a tierra o disyuntor de fuga de corriente.

1.4. Uso e cuidado con equipos eléctricos

- a. **No fuerce el equipo. Use el equipo correcto para su aplicación.** De esta forma, el trabajo será mejor realizado y con más seguridad, de acuerdo con la función y capacidad para la cual fue proyectada.
- b. **No use el aparato si el interruptor no encender y apagar.** Cualquier aparato que no puede ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. **Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de hacer cualquier tipo de ajuste, cambio de accesorios o almacenaje del aparato.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta accidentalmente.
- d. Este aparato no está destinado a uso por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas, con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones referentes al uso del aparato o estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad. Los aparatos son peligrosos en manos de usuarios no capacitados.

- e. **Haga el mantenimiento del aparatos. Chequee la desalineación o cohesión de las partes móviles, rajaduras y cualquier otra condición que pueda afectar la operación del aparato. Si fuera dañada, esta debe ser reparada antes del uso.** Muchos accidentes son causados por el mantenimiento inadecuado de los aparatos.
- f. **Mantenga las herramientas de corte de los aparatos, cuando aplicables, afiladas y limpias.** El mantenimiento apropiado de las herramientas de corte con láminas afiladas torna estas menos probables al atascamiento y son más fáciles de controlar.
- g. **Use lo aparato, accesorios, entre otras partes que la componen, de acuerdo con las instrucciones y de la manera designada para el tipo particular del aparato, llevando en consideración las condiciones y el trabajo a ser desempeñado.** El uso del aparato en operaciones diferentes de las designadas puede resultar en situaciones de riesgo.

1.5. Reparaciones

- a. **Tenga su aparato reparado por un agente cualificado que use solamente piezas originales.** Esto contribuye para que la seguridad de lo aparato sea mantenida.

1.6. Indicaciones de seguridad específicas

ATENCIÓN: Coloque la herramienta en su soporte cuando no estuviera siendo utilizada.

- a. La utilización sin cuidados del aparato puede causar un incendio.
- b. Tenga cuidado al utilizar el aparato en lugares donde hubiera materiales combustibles. No utilice en un mismo lugar por tiempo prolongado.
- c. No lo use en la presencia de atmosfera explosiva.
- d. El calor puede ser conducido para materiales combustibles que están fuera del campo de visión.
- e. Coloque el aparato sobre su soporte después del uso y déjelo enfriarse antes de guardarlo.

f. No deje el aparato sin vigilancia cuando lo esté usando.

1.7. Indicaciones de seguridad adicionales

- a. No coloque la mano sobre las salidas de aire ni bloquee las aberturas de cualquier manera.
- b. La boca y los accesorios de esta herramienta se calientan extremadamente durante el uso. Espere que estas partes se enfríen antes de tocarlas.
- c. No deje la herramienta sin supervisión mientras estuviera encendida.
- d. Un incendio puede ocurrir si el aparato no fuera usado con cuidado.
- e. El calor puede ser conducido a materiales combustibles que estén fuera de vista. No use en ambientes húmedos, donde gases inflamables puedan estar presentes o cerca de materiales combustibles.
- f. Deje la herramienta enfriar completamente antes de almacenar.
- g. Garantice una ventilación adecuada, pues vapores tóxicos pueden ser producidos.
- h. No use como secador de cabello.
- i. No obstruya la entrada de aire o la salida de la boquilla, pues esto puede causar acúmulo excesivo de calor, causando daños a la herramienta.
- j. No direcciona la explosión de aire caliente para otras personas.
- k. No toque en la boquilla de metal, porque se calienta mucho durante el uso y permanece caliente por hasta 30 minutos después el apagar el aparato.
- l. No coloque la boquilla contra cualquier superficie mientras estuviera usándolo o inmediatamente después del uso.
- m. No coloque ningún objeto en la boquilla, pues esto puede causar choque eléctrico, no mire directamente para la boquilla mientras el aparato estuviera funcionando, porque su alta temperatura puede causar lesiones.

n. No permita que la pintura adhiera a la boquilla o raspador, porque puede inflamarse después de algún tiempo.

2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DEL PRO-DUCTO

Las herramientas eléctricas VONDER son proyectadas para los trabajos especificados en este manual, con accesorios originales. Antes de cada uso, examine cuidadosamente la herramienta, verificando si presenta alguna anomalía de funcionamiento.

Observe también que la tensión de la red eléctrica debe coincidir con la tensión especificada en la herramienta. Ejemplo: una herramienta 127 V~ debe ser conectada solamente en una toma de 127 V~.

2.1. Aplicaciones/recomendaciones de uso

El Soplador Térmico STV 150N VONDER y STV 200N VONDER son indicados para moldar materiales plásticos, para uso en artesanía y remoción de pintura. Su función es producir un flujo de aire de alta temperatura, siendo indicado para profesionales como: plomeros, mueblistas, carpinteros y pintores, además de ser muy útil en fábricas de muebles y en actividades relacionadas a la moldeo de materiales plásticos, moldeo e instalación de caños de PVC, remoción o secado de pinturas, aplicación de películas, entre otras.

La herramienta debe ser utilizada solamente con accesorios compatibles.

2.2. Destaques/atributos

Producto certificado de acuerdo con las normas IEC 60335-1, IEC 60335-2-45 y Portaria 371/2009 del Inmetro, garantizando el rigor técnico y calidad ya reconocidos de la marca. Su formato tipo pistola permite mejor manoseo y mayor confort durante el trabajo. Además, cuenta con un motor de doble aislamiento, lo que garantiza una mayor seguridad del operador.

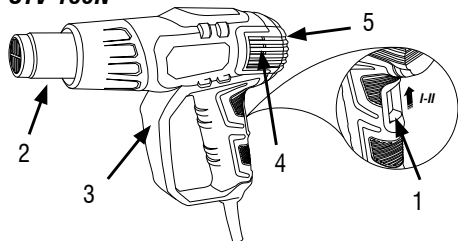
2.3. Características técnicas

Item	STV 150N VONDER		STV 200N VONDER	
	Código	60.01.015.127	60.01.015.230	60.01.020.127
Tensión	127 V~	220 V~	127 V~	220 V~
Frecuencia	60 Hz		60 Hz	
Número de etapas	2 etapas		3 etapas	
Potencia 1ª etapa	650 W	700 W	60 W	110 W
Temperatura 1ª etapa	300°C		40°C	50°C
Flujo de aire 1ª etapa	280 Litros/min		150 Litros/min	300 Litros/min
Potencia 2ª etapa	1.500 W		800 W	900 W
Temperatura 2ª etapa	500°C		350°C	
Flujo de aire 2ª etapa	480 Litros/min		300 Litros/min	
Potencia 3ª etapa	N/A		2.000 W	
Temperatura 3ª	N/A		520°C	
Flujo de aire 3ª etapa	N/A		500 Litros/min	
Peso aproximado	700 g		700 g	
Dimensiones	250 mm x 86 mm x 192 mm		250 mm x 86 mm x 192 mm	
Norma IEC 60335-1	Seguridad de aparatos electrodomésticos y similares. Parte 1: Requisitos generales			
Norma IEC 60335-2-45	Seguridad de aparatos electrodomésticos y similares. Parte 2: Requisitos particulares para herramientas, móviles de calentamiento y aparatos similares.			

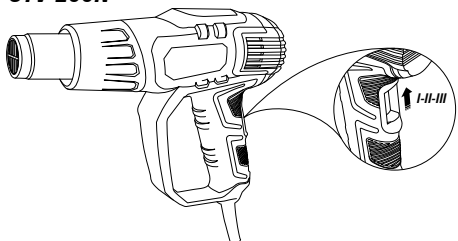
Tabla 2 – Características técnicas

2.4. Componentes

STV 150N



STV 200N



1. Interruptor
2. Boquilla
3. Carcasa
4. Aletas de ventilación
5. Apoyo para posición de descanso

2.5. Funcionamiento

2.5.1. Operación

Siempre posicione el soplador correctamente. Manténgalo en posición adecuada. Al colocar el Soplador Térmico en operación, consérvelo a una distancia de 15 cm del cuerpo y en un ángulo de proyección igual o superior a 15°.

Fig. 1 – Componentes



¡ATENCIÓN! El Soplador Térmico debe ser colocado en posición de descanso mientras no estuviera siendo usado.



Fig. 2 – Posición de descanso

2.5.2. Interruptor

Para encender el SOPLADOR TÉRMICO, coloque el interruptor de accionamiento (1) en las posiciones I (STV 150N y STV 200N), II (STV 150N y STV 200N) o III (STV 200N) de acuerdo con el material a ser trabajado. Espere un minuto para que el Soplador Térmico alcance la temperatura de trabajo.

Nota – Al encender por primera vez el equipo, es normal que salga humo. Esto no indica que es un problema.

2.5.3. Accesorios

Los accesorios especificados en este manual son recomendados para uso exclusivo en el SOPLADOR TÉRMICO VONDER. El uso de cualquier otro accesorio no recomendado podrá presentar riesgos al usuario y/o daños al equipo y, consecuentemente, la pérdida del derecho de garantía.

Para facilitar la utilización del SOPLADOR TÉRMICO es fundamental utilizar la boquilla más apropiada. Vea a seguir, los modelos de boquillas y sus debidas aplicaciones.

a. Boquilla plana: Uso general.

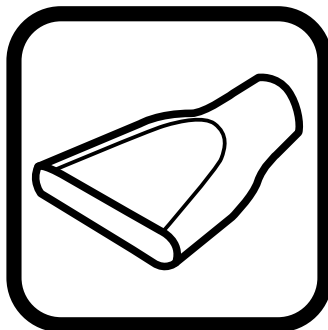


Fig. 3 – Boquilla plana

b. Boquilla de desvío: protege superficies adyacentes a la región que está siendo trabajada, regiones que no necesitan ser calentadas, por ejemplo, los vidrios de una ventana.

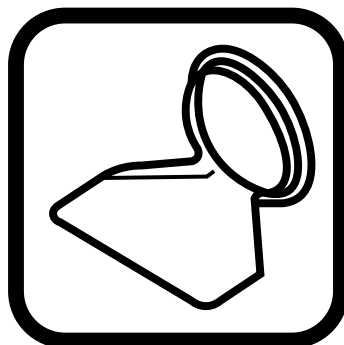


Fig. 4 – Boquilla de desvío

- c. *Boquilla de deflexión: para moldar materiales plásticos, por ejemplo, tubos, así como, retracción de cables.*



Fig. 5 – Boquilla de deflexión

- d. *Boquilla de punta: para trabajos de precisión.*

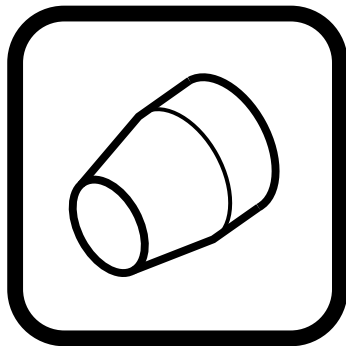


Fig. 6 – Boquilla de punta



¡ATENCIÓN! Tenga cuidado al manosear las boquillas!

- Cerciórese de que la herramienta esté apagada y la boquilla se haya enfriado.
- Al caer, el boquilla puede incendiar un objeto. Las boquillas deben ser montadas con firmeza y sujetas en la unidad.

- *Tocar en una boquilla caliente puede causar quemaduras graves. Antes de conectar o substituir una boquilla, deje que el aparato se enfríe completamente o use una herramienta adecuada.*
- *Una boquilla caliente puede incendiar una superficie. Coloque las boquillas calientes apenas en superficies a prueba de fuego.*
- *Una boca incorrecto o defectuosa puede causar acúmulo de calor y dañar el aparato. Use solamente boquillas originales de acuerdo con la tabla y que sean adecuadas para su herramienta.*

Nota: Para reducir el tiempo de enfriamiento de la boquilla, coloque el interruptor en la etapa I (temperatura más baja), ajuste el flujo de aire para la presión máxima y déjelo funcionar por algunos minutos. Después, apague la herramienta y déjela enfriarse durante por lo menos 30 minutos antes de guardarla.

3. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y POST-VENTA

Las herramientas eléctricas VONDER cuando utilizadas adecuadamente, o sea, conforme orientaciones de este manual, deben presentar bajos niveles de mantenimiento. A pesar de esto, disponemos de una vasta red de atendimento al consumidor.

3.1. Mantenimiento

Antes de realizar la inspección y/o el mantenimiento, compruebe que el equipo está desconectado.

Para mantener la seguridad y la fiabilidad del producto, las inspecciones, la sustitución de partes y piezas o cualquier otro tipo de mantenimiento y/o ajuste sólo deben ser realizados por un profesional cualificado. Consulte la red de Asistencia Técnica Autorizada VONDER.

Si hay alguna anomalía, póngase en contacto con VONDER (www.vonder.com.br).

3.2. Post-venta y asistencia técnica

En caso de duda sobre el funcionamiento de la herramienta o sobre la red de asistencia técnica autorizada VONDER entre en contacto a través del sitio web: www.vonder.com.br.

Cuando detectada anomalía en el funcionamiento de la herramienta, la misma deberá ser examinada y/o reparada por un profesional de la red de asistencia técnica autorizada de VONDER (consulte la relación completa en www.vonder.com.br). Solamente piezas originales deberán ser utilizadas en los reparos.

3.3. Descarte de la herramienta

Nunca descarte la herramienta y/o sus pilas y baterías (cuando existentes) en la basura doméstica. Estas deben ser encaminadas a un puesto de colecta adecuado o a una asistencia técnica autorizada.

En caso de duda sobre la forma correcta de descarte, consulte en VONDER a través del sitio web: www.vonder.com.br.

4. GARANTÍA

El **Soplador Térmico STV 150N e STV 200N VONDER** tiene los siguientes plazos de garantía contra no conformidades resultantes de su fabricación, contados a partir de la fecha de la compra: **Garantía legal 90 días; Garantía contractual: 03 meses.** En caso de disconformidad, procure la asistencia técnica Vonder más próxima. En caso de constatación de disconformidades por la asistencia técnica el arreglo será efectuado en garantía.

ALQUILADORAS:

Los productos adquiridos por las empresas de alquiler tienen una garantía única y exclusiva de 90 (noventa) días, contados a partir de la fecha de envío de la respectiva factura de venta, excluyendo cualquier otra garantía legal y/o contractual.

La garantía ofrecida a los arrendadores cubre exclusivamente las piezas necesarias para la reparación de los productos, siendo ellos los responsables de realizar por su cuenta las respectivas reparaciones y mantenimientos, sin derecho a ningún coste o reembolso por parte de OVD.

La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar obligatoriamente, la factura de compra de la herramienta y el certificado de garantía debidamente rellenado y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.

Pérdida del derecho de garantía:

1. El incumplimiento y no obediencia de una o más de las orientaciones en este manual, invalidará la garantía, así también:
 - En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por VONDER;
 - En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;
 - Falta de mantenimiento preventivo de la herramienta;
 - En el caso de que ocurra conexión en tensión eléctrica diferente de la mencionada en el producto;
 - Instalación eléctrica y/o extensiones deficientes/inadecuadas;
 - Partes y piezas desgastadas naturalmente.
2. Están excluidos de la garantía, desgaste natural de piezas del producto, caídas, impactos, y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.
3. La garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la asistencia técnica más próxima, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.

vonder®

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada
www.vonder.com.brO.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92
Rua João Bettega, 2876 • CEP 81070-900
Curitiba - PR - Brasil**Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER**
Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER

CERTIFICADO DE GARANTIA

O **Soprador Térmico STV 150N e STV 200N VONDER** possuem os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias; Garantia contratual: 3 meses. Em caso de defeitos, procure a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima. Constatado o defeito de fabricação pela assistência técnica autorizada, o conserto será efetuado em garantia.

LOCADORAS:

1. Os produtos adquiridos por locadoras contam com garantia única e exclusiva de 90 (noventa) dias, contados a partir da data de expedição da respectiva nota fiscal de venda, com exclusão de qualquer outra garantia legal e/ou contratual.

2. A garantia ofertada às locadoras cobre exclusivamente as peças necessárias ao reparo dos produtos, cabendo a estas a execução por conta própria dos respectivos consertos e manutenções, sem direito a qualquer custeio ou reembolso por parte da OVD.

A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, obrigatoriamente, a nota fiscal de compra da ferramenta e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde foi adquirida.

Perda do direito de garantia:

- O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
 - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou conservado por pessoas NÃO autorizadas pela VONDER;
 - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
 - Falta de manutenção do equipamento;
 - Caso ocorra a ligação em tensão elétrica diferente da mencionada no produto;
 - Instalação elétrica e/ou extensões deficientes/inadequadas;
 - Partes e peças desgastadas naturalmente.
- Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado da ferramenta ou fora do propósito para o qual foi projetada;
- A garantia não cobre despesas de frete ou transporte da ferramenta até a Assistência Técnica Autorizada VONDER, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:	Tensão/Tensión: <input type="checkbox"/> 127 V~ <input type="checkbox"/> 220 V~
Cliente:	CPF/CNPJ:	
Endereço/Dirección:		
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal Nº/Factura Nº:	Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:		
<p>A Garantia Contratual NÃO é válida para LOCADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantia Legal de 90 dias, conforme Código de Defesa do Consumidor (CDC). <i>La Garantía Contractual NO es válida para ALQUILADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantía Legal de 90 días, según el Código de Protección del Consumidor.</i></p>		